

# 銘傳大學學生輔導委員會設置辦法

## Ming Chuan University Procedures for Establishing Student Counseling and Guidance Committee

中華民國 107 年 8 月 7 日法規會臨時書審通過

中華民國 107 年 9 月 10 日擴大行政會議通過

Reviewed and passed at the Regulation Committee Meeting on August 7, 2018

Reviewed and passed at the Expanded Administrative Council Meeting on September 10, 2018

第一條 本校為促進學生心理健康與職涯發展，建構友善、關懷與多元的校園環境，落實發展性、介入性及處遇性之三級輔導機制，以提升本校輔導工作效能，特設立「銘傳大學學生輔導委員會」（以下簡稱本會）。

Article 1 Ming Chuan University Student Counseling and Guidance Committee (hereafter referred to as the Committee) is established to promote students' mental health and career development, establish a friendly, caring and multifaceted campus environment, and implement the three-level student counseling and guidance mechanism of developmental guidance, intervention counseling, and remedial counseling to promote the working efficiency of student counseling and guidance affairs.

第二條 本會之任務如下：

- 一、審議全校輔導方針及輔導年度工作計畫。
- 二、統整校內外相關資源，推動學生輔導工作。
- 三、審議其他學生輔導工作推展相關事項。

Article 2 The tasks of the Committee are as follows:

1. Review direction and annual work plan of university student counseling and guidance.
2. Collect and archive on- and off-campus resources and promote student counseling and guidance affairs.
3. Review other student counseling and guidance-related matters.

第三條 本會設置委員5-9人，由校長遴聘校內相關行政主管，校內

外相關專家學者組成。其中前程規劃處處長為當然委員及召集人，諮商輔導中心主任及職涯發展中心主任為當然委員，委員任期一年，期滿得續聘(派)之。

前項委員之組成，任一性別委員應占委員總數三分之一以上。委員於任期中因故出缺無法執行職務或有不適當之行為經校長解聘者，由校長遴聘(派)適當人員補足其任期。

Article 3 Five to nine members comprise the committee. Members are relevant administrators on campus and professionals and scholars from outside appointed by the president. The Executive Director of Career Planning and Counseling Division is the ex-officio member and the Convener. The Directors of Counseling and Guidance Center and Career Development Center are ex-officio members. Committee members serve one-year terms that are renewable. Members of each gender must make up one third or more of the Committee. Should a committee member find himself or herself unable to continue the appointment during the term or be dismissed by the President due to inappropriate behavior, the vacancy can be filled by a nominated member appointed by the president, who will fill the appointment until the term expires

第四條 委員會每學年至少開會一次，並視實際需要召開臨時會議。

Article 4 A Committee meeting shall be held at least once every academic year. Special meetings may be called as necessary.

第五條 本會置執行秘書一人，由諮商輔導中心主任兼任，負責各項行政事務之執行。

Article 5 The Committee has one Secretary. The Director of Counseling and Guidance Center serves as the Secretary for the Committee, and is responsible for the implementation of Committee affairs.

第六條 本辦法未盡事宜，依本校及教育部相關規定辦理。

Article 6 Matters not covered herein shall be dealt with in accordance with relevant regulations of Ministry of Education and the University.

第七條 本辦法經行政會議通過，報請校長核定後公布實施，修正時亦同。

Article 7 Upon being passed by the Administrative Council and approved by the president; these procedures were announced and implemented. Any revision must follow the same procedure.

“In the event of any inconsistency or discrepancy between the Chinese and other language versions of this document, the Chinese version shall prevail”.